

## Decisions

At the resumed 1143rd meeting, on 11 August 1964, the Council approved the following statement by the President as representing the consensus of the views of its members:

"After hearing the report of the Secretary-General and the statements of the representatives of Cyprus, Greece and Turkey and of the members of the Security Council, the Council notes with satisfaction that the cease-fire is being observed throughout Cyprus; requests the parties to comply with resolution 193 (1964) of 9 August 1964 in its entirety; asks all Governments to stop all flights over the territory of Cyprus in violation of its sovereignty; requests the Commander of the United Nations Peace-keeping Force in Cyprus to supervise the cease-fire and to reinforce its units in the zones which were the sphere of the recent military operations so as to ensure the safety of the inhabitants; and requests all concerned to co-operate with and to assist the Commander of the Force in achieving this purpose."

At its 1151st meeting, on 16 September 1964, the Council decided to invite the representatives of Turkey, Cyprus and Greece to participate, without vote, in the discussion of the report of the Secretary-General on the United Nations operation in Cyprus.<sup>10</sup>

### 194 (1964). Resolution of 25 September 1964 [S/5987]

*The Security Council,*

*Taking note* of the report of the Secretary-General<sup>10</sup> and noting, in particular, that the Secretary-General considers it necessary that the stationing in Cyprus of the United Nations Peace-keeping Force created by Security Council resolution 186 (1964) of 4 March 1964 should be extended beyond 26 September 1964,

*Noting* that the Government of Cyprus has indicated its desire that the stationing of the United Nations Force in Cyprus should be continued beyond 26 September 1964,

*Renewing* the expression of its deep appreciation to the Secretary-General for his efforts in the implementation of Security Council resolutions 186 (1964) of 4 March 1964, 187 (1964) of 13 March 1964 and 192 (1964) of 20 June 1964,

*Renewing* the expression of its deep appreciation to the States that have contributed troops, police, supplies and financial support for the implementation of resolution 186 (1964),

## Décisions

A la reprise de la 1143<sup>e</sup> séance, le 11 août 1964, le Conseil a approuvé la déclaration ci-après faite par le Président pour exprimer le consensus des membres du Conseil :

« Ayant entendu l'exposé du Secrétaire général et les déclarations des représentants de Chypre, de la Grèce et de la Turquie ainsi que des membres du Conseil de sécurité, le Conseil note avec satisfaction que le cessez-le-feu est observé sur tout le territoire de Chypre; prie les parties de se conformer à la résolution 193 (1964) du 9 août 1964 dans sa totalité; demande à tous les gouvernements de mettre fin aux survols du territoire de Chypre, effectués en violation de la souveraineté de ce pays; prie le Commandant de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre de contrôler le cessez-le-feu et de renforcer ses unités dans les zones qui ont été le théâtre des récentes opérations militaires, de manière à assurer la sécurité des habitants; et prie tous les intéressés de coopérer avec le Commandant de la Force et de l'aider à atteindre cet objectif.»

A sa 1151<sup>e</sup> séance, le 16 septembre 1964, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de la Turquie, de Chypre et de la Grèce à participer, sans droit de vote, à la discussion du rapport du Secrétaire général sur l'opération des Nations Unies à Chypre<sup>10</sup>.

### 194 (1964). Résolution du 25 septembre 1964 [S/5987]

*Le Conseil de sécurité,*

*Prenant acte* du rapport du Secrétaire général<sup>10</sup> et notant, en particulier, que le Secrétaire général considère nécessaire de maintenir à Chypre, au-delà du 26 septembre 1964, la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix, que le Conseil de sécurité a créée par sa résolution 186 (1964) du 4 mars 1964,

*Notant* que le Gouvernement de Chypre a manifesté le désir que le maintien de la Force des Nations Unies à Chypre soit prolongé au-delà du 26 septembre 1964,

*Renouvelant* l'expression de sa profonde gratitude au Secrétaire général pour ses efforts en vue d'appliquer les résolutions 186 (1964), 187 (1964) et 192 (1964) du Conseil de sécurité, en date des 4 mars, 13 mars et 20 juin 1964,

*Renouvelant* l'expression de sa profonde gratitude aux Etats qui ont fourni des troupes, des éléments de police, du matériel et un appui financier en vue de l'application de la résolution 186 (1964),

<sup>10</sup> *Ibid.*, documents S/5950 and Add.1 and 2.

<sup>10</sup> *Ibid.*, documents S/5950 et Add.1 et 2.

*Paying tribute to the memory of Sakari Tuomioja for the outstanding services that he rendered to the cause of the United Nations,*

*Expressing satisfaction that a new Mediator has been appointed by the Secretary-General in conformity with resolution 186 (1964),*

1. *Reaffirms its resolutions 186 (1964) of 4 March 1964, 187 (1964) of 13 March 1964, 192 (1964) of 20 June 1964 and 193 (1964) of 9 August 1964 and the consensus expressed by the President at the 1143rd meeting, on 11 August 1964;*

2. *Calls upon all States Members of the United Nations to comply with the above-mentioned resolutions;*

3. *Extends the period in which the United Nations Peace-keeping Force shall be stationed in Cyprus for another three months, ending 26 December 1964, in conformity with the terms of resolution 186 (1964);*

4. *Requests the Secretary-General to keep the Security Council informed regarding the compliance of the parties concerned with the provisions of the present resolution.*

*Adopted unanimously at the  
1159th meeting.*

*Rendant hommage à la mémoire de Sakari Tuomioja pour les éminents services qu'il a rendus à la cause des Nations Unies,*

*Exprimant sa satisfaction pour la nomination d'un nouveau médiateur par le Secrétaire général, conformément à la résolution 186 (1964),*

1. *Réaffirme ses résolutions 186 (1964), 187 (1964), 192 (1964) et 193 (1964), en date des 4 mars, 13 mars, 20 juin et 9 août 1964, ainsi que le consensus exprimé par le Président à la 1143<sup>e</sup> séance, le 11 août 1964;*

2. *Invite les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à se conformer aux résolutions susmentionnées;*

3. *Prolonge d'une période supplémentaire de trois mois, à savoir jusqu'au 26 décembre 1964, la durée du stationnement à Chypre de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix, conformément aux dispositions de la résolution 186 (1964);*

4. *Prie le Secrétaire général de tenir le Conseil de sécurité informé de l'exécution par les parties intéressées des dispositions de la présente résolution.*

*Adoptée à l'unanimité à la  
1159<sup>e</sup> séance.*

#### 198 (1964). Resolution of 18 December 1964

[S/6121]

*The Security Council,*

*Noting that the report of the Secretary-General<sup>11</sup> recommends the maintenance in Cyprus of the United Nations Peace-keeping Force, created by Security Council resolution 186 (1964) of 4 March 1964, for an additional period of three months,*

*Noting that the Government of Cyprus has indicated its desire that the stationing of the United Nations Force in Cyprus should be continued beyond 26 December 1964,*

*Noting with satisfaction that the report of the Secretary-General indicates that the situation in Cyprus has improved and that significant progress has been made,*

*Renewing the expression of its deep appreciation to the Secretary-General for his efforts in the implementation of Security Council resolutions 186 (1964) of 4 March 1964, 187 (1964) of 13 March 1964, 192 (1964) of 20 June 1964 and 194 (1964) of 25 September 1964,*

*Renewing the expression of its deep appreciation to the States that have contributed troops, police, supplies and financial support for the implementation of resolution 186 (1964),*

<sup>11</sup> *Ibid. Supplement for October, November and December 1964, document S/6102.*

#### 198 (1964). Résolution du 18 décembre 1964

[S/6121]

*Le Conseil de sécurité,*

*Notant que le rapport du Secrétaire général<sup>11</sup> recommande de maintenir à Chypre, pour une période supplémentaire de trois mois, la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix, que le Conseil de sécurité a créée par sa résolution 186 (1964) du 4 mars 1964,*

*Notant que le Gouvernement de Chypre a manifesté le désir que le maintien de la Force des Nations Unies à Chypre soit prolongé au-delà du 26 décembre 1964,*

*Notant avec satisfaction que le rapport du Secrétaire général indique que la situation à Chypre s'est améliorée et que d'importants progrès ont été accomplis,*

*Renouvelant l'expression de sa profonde gratitude au Secrétaire général pour ses efforts en vue d'appliquer les résolutions 186 (1964), 187 (1964), 192 (1964) et 194 (1964) du Conseil de sécurité, en date des 4 mars, 13 mars, 20 juin et 25 septembre 1964,*

*Renouvelant l'expression de sa profonde gratitude aux Etats qui ont fourni des troupes, des éléments de police, du matériel et un appui financier en vue de l'application de la résolution 186 (1964),*

<sup>11</sup> *Ibid. Supplément d'octobre, novembre et décembre 1964, document S/6102.*